



December 3rd, 2010

International Day of Persons with Disabilities

In March 2010, after a three year wait, Canada ratified the United Nations Convention on Persons with Disabilities. While this is a cause for celebration, it is also a call to action, for the government and for disability rights activists and their allies in Canada.

The Convention sets out a framework to address the exclusion of people with disabilities in Canada. By signing, the government of Canada is now accountable to the treaty's commitments, and must monitor and report on its progress. Canada's unions will work with our allies in the disability rights community to ensure that the federal government is working to meet its international obligations to build a more accessible and inclusive Canada.

Ratification is only one small step toward breaking down barriers for people with disabilities. People with disabilities need more than commitments. They need action. 

Far too many working-age Canadians with disabilities live in poverty, are unemployed or underemployed. It's a vicious circle – living in poverty makes one more at risk to acquiring a disability (from lack of good nutrition, health care, safe living and working conditions). And people living with disabilities experience barriers to the tools they need to escape poverty – adequate income supports, good, barrier-free jobs, safe and affordable housing, accessible education.

While some supports are available to some people with disabilities, the support system lacks coherence, is difficult to navigate, and is not comprehensive enough to break the cycle of poverty and exclusion for many people with disabilities. They need clear, concrete steps to reduce poverty, eliminate barriers to employment and end exclusion. They need stable housing, access to barrier-free education, affordable public transit. 

How can we work to reduce poverty for people with disabilities in Canada?

Disability rights and anti-poverty organizations have formed a partnership to call on the federal government to take three, concrete steps:

-  **1.** a basic income program for Canadians with severe disabilities, modeled after the long-established Guaranteed Income Supplement for low-income seniors.
-  **2.** make the Disability Tax Credit refundable, extending compensation for the extra costs of disability to the lowest-income people with disabilities
-  **3.** Reinvest savings and work with provincial and territorial governments to create a comprehensive system of disability support and services

The Canadian Labour Congress supports this call to action and will work with our allies to achieve these objectives. We further call for the government to develop a labour strategy for people with disabilities that promotes accessible and inclusive workplaces, training and work practices, and ensures people with disabilities can get to work, interact with other workers, and live independently.

Canada's international commitments also include promoting the Millennium Development Goals in its work with developing countries. While the success of the Millennium Development Goals depends upon the full inclusion of people with disabilities, their needs and perspectives may not always be reflected in international development efforts. The Government of Canada should look for innovative ways and means by which persons with disabilities and their families can be further integrated into the development agenda. We need to keep our promises at home and abroad.

For more information on the campaign to reduce poverty for people with disabilities, visit www.ccdonline.ca/en/socialpolicy/poverty-citizenship/basic-income-plan-for-canadians-with-severe-disabilities

For information on the Millennium Development Goals and the International Day of Persons with Disabilities, visit www.un.org/disabilities/default.asp?id=1540



Le 3 décembre 2010

La Journée internationale des personnes handicapées

En mars 2010, après trois ans d'attente, le Canada a ratifié la Convention relative aux droits des personnes handicapées des Nations Unies. Bien que ce soit une raison de célébrer, c'est aussi une demande d'action, pour le gouvernement et pour les militantes et les militants pour les droits des personnes ayant un handicap et leurs alliés au Canada.

La Convention établit le cadre de travail pour traiter de l'exclusion des personnes ayant un handicap au Canada. En apposant sa signature, le gouvernement du Canada devra maintenant respecter les engagements du traité et doit surveiller et faire rapport sur ses progrès. Les syndicats canadiens travailleront avec nos alliés de la communauté des droits de la personne pour assurer que le gouvernement fédéral s'affaire pour rencontrer ses obligations internationales afin de bâtir un Canada plus accessible et inclusif.

La ratification est seulement une petite étape vers l'effondrement des obstacles pour les personnes ayant un handicap. Les personnes ayant un handicap ont besoin de plus que des engagements. Ils ont besoin d'action. 

Beaucoup trop de Canadiens et de Canadiennes ayant un handicap en âge de travailler vivent dans la pauvreté, sont sans emploi ou sous employés. C'est un cercle vicieux -- en vivant dans la pauvreté une personne devient plus à risque de devenir handicapée (dû au manque de bonne nutrition, des soins de santé, d'un mode de vie et de conditions de travail sécuritaire). Les personnes vivant avec un handicap font face à des problèmes d'accès aux outils dont ils ont besoin pour échapper à la pauvreté -- un soutien du revenu adéquat, de bons emplois sans obstacles, un logement sécuritaire et abordable, un bon accès à l'éducation.

Bien qu'un certain appui soit disponible pour certaines personnes ayant un handicap, le système d'appui manque de cohérence, il est difficile à naviguer et il n'est pas assez complet pour mettre fin au cycle de pauvreté et à l'exclusion de plusieurs personnes ayant un handicap. Ces personnes ont besoin d'étapes concrètes et précises pour réduire la pauvreté, éliminer les obstacles à l'emploi et arrêter l'exclusion. Elles ont besoin d'un hébergement stable, d'un accès libre à l'éducation, et d'un transport public abordable.

Comment pouvons-nous travailler pour réduire la pauvreté des personnes ayant un handicap au Canada?

Les organisations pour les droits des personnes ayant un handicap et anti-pauvreté ont formé un partenariat pour demander au gouvernement fédéral de prendre trois mesures concrètes :

- 1.** Un programme de revenu de base pour les Canadiennes et les Canadiens ayant un handicap sévère, fondé sur le modèle du Supplément de revenu garanti établi depuis longtemps pour les aînés à bas revenus.
- 2.** Rendre le crédit d'impôt en raison d'un handicap remboursable, accroître le dédommagement pour les coûts excédentaires d'un handicap pour les gens à très faibles revenus ayant un handicap.
- 3.** Réinvestir les épargnes et travailler avec les gouvernements provinciaux et territoriaux pour créer un système complet de soutien de revenu et de services.

Le Congrès du travail du Canada appuie cette demande d'action et collaborera avec ses alliés pour atteindre ces objectifs. Nous demandons aussi au gouvernement de développer une stratégie de travail pour les personnes ayant un handicap afin de promouvoir l'accès et l'inclusivité des milieux de travail, de la formation et des pratiques de travail et assurer que les personnes ayant un handicap puissent se rendre au travail, collaborer avec d'autres collègues et vivre indépendamment.

Les engagements internationaux du Canada incluent aussi la promotion des objectifs du Millénaire pour le développement dans son travail avec les pays en voie de développement. Tandis que le succès des objectifs du Millénaire pour le développement repose sur la pleine inclusion des personnes ayant un handicap, leurs besoins et leurs perspectives ne sont peut-être pas toujours reflétés dans les efforts de développement international. Le gouvernement du Canada devrait chercher des façons et des moyens innovateurs par lesquels les personnes ayant un handicap et leur famille peuvent être intégrées davantage au programme de développement. Nous devons respecter nos promesses au pays et à l'étranger.

Pour de plus amples renseignements sur la campagne visant à réduire la pauvreté chez les personnes ayant un handicap : www.ccdonline.ca/fr/socialpolicy/poverty-citizenship/basic-income-plan-for-canadians-with-severe-disabilities

Pour des renseignements sur les objectifs du Millénaire pour le développement et la Journée internationale des personnes handicapées : www.un.org/disabilities/default.asp?id=1540